

*Montherumé*

CUISINE

CHAUFFAGE





SOCIÉTÉ ANONYME DES FONDERIES

DE

# MONTHERMÉ

SOCIÉTÉ ANONYME CAPITAL 128.000.000 DE FRANCS. A MONTHERMÉ (ARDENNES)

USINES A MONTHERMÉ, CHAUNY MAUBERT-FONTAINE  
R. C. Charleville 57 B 44 — Téléphone 14 à Monthermé

Dépôt de PARIS : 38 à 44, Rue Cuvier à MONTREUIL-S-BOIS (Seine) Tél. AVRON 30-89  
Métro : Ligne n° 1 Saint-Mandé - Tourelles et n° 9 Robespierre

# RÉPERTOIRE

## CUISINE

Cuisinière 404-505 Série A	Page	3
404-505 Série B	—	4
— 404-505 Série C		5
706-707 Série B		6
— 706-707 Série C		7
303 B	—	8 et 9
— 604		10
Fourneau V 57 - V 58	—	11
Cuisinières 471-473		12
8510-8511	—	12
8411		13
4780-4790-4800		14
— 4830-4840-4850		15

## CHAUFFAGE

Poêle à bois KIM		16
Cheminée TYROL 77	—	17
— 62 B 67 B - 69		18
333		19
Calo-Cuisine CORAIL 202	—	20
Cheminée KYMO		21
Poêle-Cuisinière 95		21

## CHAUFFAGE AU MAZOUT

Calorifères MAGIE MAZURKA	—	22
MAGISTER - MATCH	—	23

## DIVERS

Fourneau à 2 fours - Berry - Foyers de lessiveuse		24
Extrait des Conditions Générales de Vente	—	25 et 26

# Cuisinières "404-505" Série A Luxe - Feu continu

Dessus affleurant sur les trois faces



		404 A	505 A
Dessus	Largeur	73	84
	Profondeur	52	52
Four	Largeur	32	37
	Profondeur	38	38
Hauteur		80	80
Chaudière	N <sup>os</sup>	0	9 bis
	Contenance	7 lit.	9 lit.
Buse de		139	139
Poids d'expédition		193 kg	210 kg

# Cuisinières "706-707" Série B - Feu continu

bois et charbon

Sont livrées avec rondelles et tampons  
Sur demande la 707 peut être livrée avec dessus à plaques rectangulaires

Dessus B affleurant sur les côtés, débordant en façade avec barre devant chromée



- Cuisinières à CORPS PROFOND, à FEU CONTINU.
- Large ouverture de foyer pour le chargement du bois.
- Construction tout fonte.
- Foyer mixte bois et charbon.
- Etanchéité assurée par assemblage à double feuillure garantissant la bonne tenue des joints et permettant la marche en feu continu avec faible consommation de combustible.
- Allure de marche réglable par ventouse assurant un contrôle rigoureux de l'admission d'air et permettant de passer rapidement de la marche en feu continu au feu vif avec chauffage intense du dessus et du four.
- Le dessus, les flottes et tampons sont munis de nervures de récupération de chaleur augmentant le rendement de l'appareil.
- Grille de foyer mobile avec tirette de décrochage, permettant de décrocher sans ouvrir la porte du foyer
- Garnitures chromées.
- Emaux : Blanc - Vert pastel - Turquoise - Castor.

		706	707
Dessus B	Largeur	82	91
	Profondeur	61	70
Dessus C	Largeur	87	96
	Profondeur	61	70
Four	Largeur	36	38
	Profondeur	46	53
Hauteur		80	80
Poids		210 kg	257 kg
Buse de		139	153
Chaudière	N°s	706	707
	Contenance	9 lit.	15 lit.

# Cuisinières "706-707" Série C - Feu continu

bois et charbon

Dessus C débordant sur les trois faces

Livrées avec barre contournante chromée

Sont livrées avec rondelles et tampons

Sur demande la 707 peut être livrée avec dessus à plaques rectangulaires



		706	707
Dessus C	{ Largeur	87	96
	{ Profondeur	61	70

# Caractéristiques des Cuisinières "303" Série Luxe

303 A Dessus affleurant

Feu continu

303 B Dessus débordant



- Foyer charbon ou bois à grande puissance de chauffe.
  - Construction tout fonte.
  - Etanchéité assurée par assemblage à double feuillure et portes dressées permettant une marche en feu continu de douze heures sans rechargement avec une faible consommation de combustible.
  - Allure de marche réglable par ventouse assurant un contrôle rigoureux de l'admission d'air, permettant de passer rapidement de la marche en continu au feu vif avec chauffage intense du dessus et du four.
  - Four large et profond.
  - Dessus et tampons accumulateurs de chaleur ; sa surface (65 × 50 - 32 dm<sup>2</sup>) est aussi vaste que celle de cuisinières plus larges et moins profondes actuellement sur le marché.
  - Consommation en allure normale en 24 heures : 8 à 9 kg.
- 
- Un vaste charbonnier basculant permet d'emmagasiner le combustible de plusieurs jours. Ce charbonnier, très facilement amovible, peut être éventuellement démonté par l'utilisateur s'il préfère avoir un coffre de grandes dimensions à sa disposition.
 

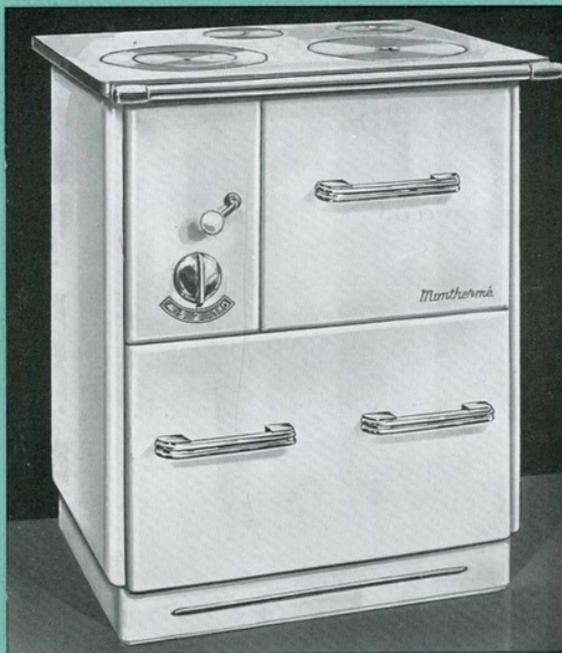
Largeur de ce coffre	60
Profondeur	40
Hauteur	34
  - Le four est muni d'une sole tournante "M.L.D." pivotant à l'extérieur du four, qui se place à quatre hauteurs utiles, sort et rentre le plat avec facilité et supprime le risque de brûlure.
  - La chaudière qui, dans un appareil à feu continu de cette dimension, aurait été de trop faible contenance, nécessitant un remplissage trop fréquent du fait de l'ébullition, a été supprimée au profit de la largeur du four (Les dimensions du dessus permettent, du reste, de placer un coquemar qui la remplace avantageusement.)
  - La "303 B" comporte trois positions de buse (deux sur le dessus, une derrière), une grille de foyer mobile avec tirette de déclenchement permettant le nettoyage complet du foyer. Elle comporte un dispositif de tirage direct pour l'allumage.
  - La "303 B" fonctionne au charbon maigre, à l'antracite, aux coke et boulets et aux charbons flambants ; elle fonctionne également au bois (longueur maximum des bûches : 33 cm).
  - Combustible pour la marche en feu continu : charbons maigres - 1/4 gras - boulets - flambants secs.
  - Emaux : Blanc - Vert pastel - Turquoise - Castor - TOUTES GARNITURES CHROMÉES.

MONTHERMÉ



# Cuisinière "303" Série Luxe - Feu continu

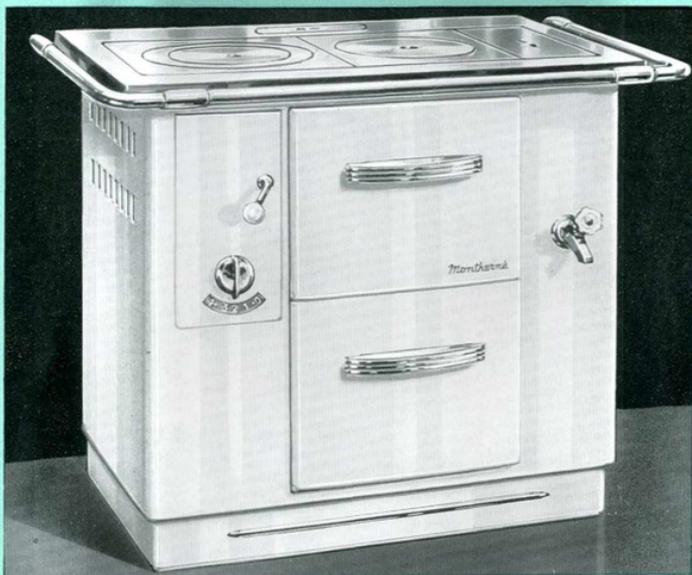
303 B — Dessus débordant



Dessus A	Largeur	63
	Profondeur	48
Dessus B	Largeur	65
	Profondeur	50
Four	Largeur	33
	Profondeur	37
Hauteur		80
Buse de		125 mm
Poids		157 kg

## Cuisinières "604" à feu continu

- La "604" a été conçue pour l'usagère qui désire à un prix très abordable un appareil en fonte de dimensions moyennes, à feu réglable et continu.
- La "604" a été construite sur les cotes de notre "P. 12" bien connue dans notre clientèle.



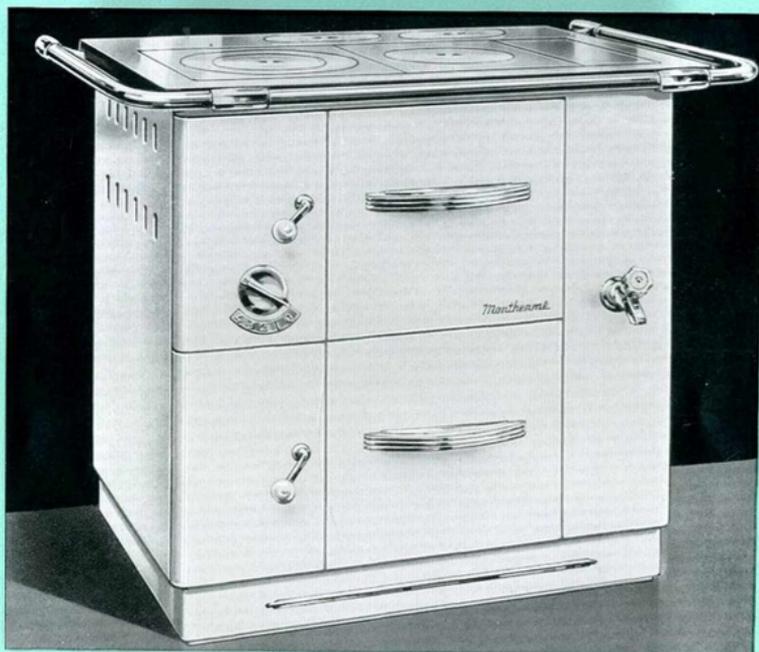
- Construction tout fonte.
- Foyer mixte charbon-bois.
- Allure de marche réglable par ventouse assurant un contrôle rigoureux d'entrée d'air.
- Dessus et tampons accumulateurs de chaleur.
- Etanchéité par assemblage à double feuillure et joint d'amiante.
- Sole tournante "M.L.D." pivotant à l'extérieur du four.
- Emaux : Blanc - Vert pastel - Turquoise - Castor.
- Garnitures chromées.

Dessus	Largeur	75
	Profondeur	50
Hauteur		76
		30
Four	Largeur	37
	Profondeur	7 lit.
Chaudière : N° 0		125
Buse de		153 kg
Poids d'expédition		

# Fourneaux "V 57" "V 58" à feu continu

Dessus A affleurant sur les trois faces

Dessus C débordant sur les trois faces



- Foyer charbon-bois.
- Etuve-tiroir roulante permettant à l'usager d'avoir un vaste coffre facilement accessible à sa disposition.
- Intérieur acier renforcé. ● Façade et côtés fonte.
- Étanchéité par assemblage à double feuillure et joints d'amiante.
- Allure de marche réglable par ventouse assurant un contrôle rigoureux d'entrée d'air.
- Dessus et tampons accumulateurs de chaleur.
- Emaux : Blanc - Vert pastel - Turquoise - Castor. ● Garnitures chromées.
- Barre devant chromée au dessus C. ● Sur demande, et avec minoration, ces fourneaux sont livrables sans chaudière.

	V. 57	V. 58	
Dessus affleurant A	Largeur	67	77
	Profondeur	48	48
Dessus débordant C	Largeur	72	82
	Profondeur	51	51
Four	Largeur	30	35
	Profondeur	36	36

	V. 57	V. 58
Hauteur	80	80
Chaudière	N° 00 5 lit.	N° 0 7 lit.
Buse de.	125	139
Poids d'expédition	139 kg	156 kg

## Cuisinières "471-473"

Tout fonte

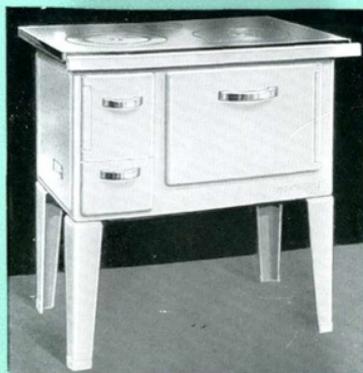
Foyer mixte - Retour de flamme.

SUR DEMANDE : Foyer à houille ou foyer Amiens.

Barre devant émail.

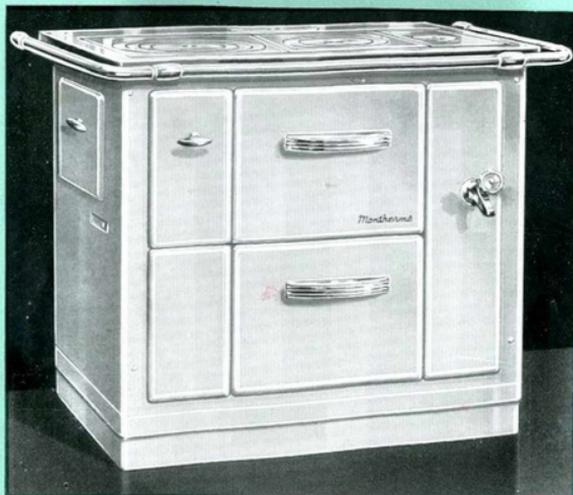
Emaux : Blanc - Vert pastel - Turquoise - Castor

Se font aussi en fonte noire.



		471	473
Dessus	Largeur	61	71
	Profondeur	44	50
Four	Largeur	28	34
	Profondeur	33	33
Hauteur		74	74
Buse de		118	125
Poids d'expédition		81 kg	93 kg

## Cuisinières "8510-8511"



- Tout fonte.
- Foyer mixte charbon - bois.
- Emaux : Blanc - Vert pastel - Turquoise - Castor
- Barre devant chromée.
- Toutes garnitures chromées.
- Sur demande : à foyer ovale sans porte à rôti

		8510	8511
Dessus	Largeur	75	85
	Profondeur	50	54
Hauteur		80	80
Four	Largeur	32	37
	Profondeur	38	38
Hauteur		26	26
Chaudière		N° 0 7 l.	9 bis 9 l.
Buse de		139	139
Poids d'expédition		167 kg	183 kg

## Cuisinière "8411"

- Tout fonte - Foyer mixte bois et charbon - Grande étuve - Sole tournante MLD
- Garnitures chromées - Barre circulaire chromée.
- Emaux : Turquoise - Castor - Brun.
- Sur demande Foyer ovale sans porte à rôti

45 600

4TL  
transpat  
46 800



49-800

Dessus	} Largeur	85
		} Profondeur
Four	} Largeur	
		} Profondeur
	} Hauteur	
Hauteur		
Chaudière N° 9 bis		9 lit.
Buse de		139
Poids d'expédition		171 kg

## Cuisinières " 4780 - 4790 - 4800 "

- Tout fonte - Largeur d'entrée de foyer permettant l'utilisation de grosses bûches.
- Longue durée de marche sans rechargement.
- Foyer mixte bois ou charbon - Porte à rôtir - Four plateau tournant.
- Chaudière fonte émaillée de grande capacité.



		4780	4790	4800
Dessus	Largeur	82	92	100
	Profondeur	65	70	75
Four	Largeur	33	38	42
	Profondeur	50	55	58
Foyer	Largeur	15	16	21,5
	Profondeur	39	44	53
Contenance de la chaudière		11 lit. 5	15 lit.	19 lit.
Hauteur	A grands pieds	80	80	80
	A petits pieds	66	66	66
Buse de		139	153	167
Poids d'expédition		174 kg	190 kg	210 kg

## Cuisinières “ 4830 - 4840 - 4850 ”

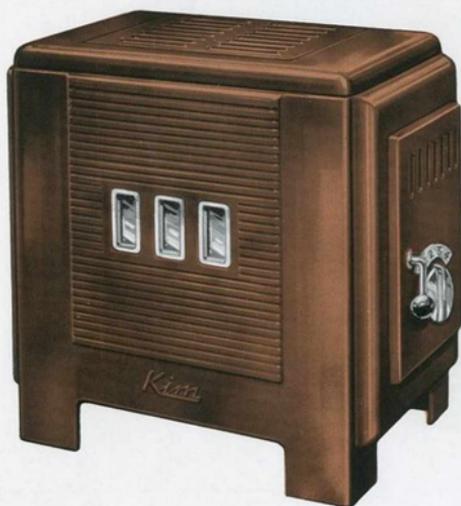
- Tout fonte - Largeur d'entrée de foyer permettant l'utilisation de grosses bûches.
- Longue durée de marche sans rechargement.
- Foyer mixte bois ou charbon - Porfe à rôtir - Four à plateau tournant Barre contournante chromée.
- Chaudière fonte émaillée de grande capacité - Emaux : Turquoise, Castor, Brun, Blanc, Vert pastel.



		4830	4840	4850
Dessus	Largeur	82	92	100
	Profondeur	65	70	75
Four	Largeur	33	38	42
	Profondeur	50	55	58
Foyer	Largeur	15	16	21,5
	Profondeur	39	44	53
Contenance de la chaudière		11 lit. 5	15 lit.	19 lit.
Hauteur		80	80	80
Buse de		139	153	167
Poids d'expédition		218 kg	250 kg	283 kg

# chauffage

## Poêle à bois "Kim" 55 - Feu continu



- Tout fonte.
- Sole réfractaire.
- Feu visible.
- Allure de marche réglable par ventouse assurant un contrôle rigoureux de l'admission d'air
- Garnitures chromées.
- Emaux : Brun - Castor - Turquoise.

Hauteur	48
Longueur	47
Largeur	30
Buse de	97
Longueur foyer	43
Poids d'expédition	46 kg

# Cheminée mixte "Tyrol" 77 - Feu continu



Estampillée N.F.-U.F.A.C.D.

- Cheminée mixte charbon et bois.
- Porte de foyer à feu visible.
- Intérieur réfractaire.
- Capacité de chauffe 120 m<sup>3</sup>
- Garnitures chromées.
- Emaux Brun - Castor

Hauteur		64
Largeur		43
Profondeur		30
Buse de		111
Poids d'expédition	..	87 kg

## Cheminées à feu continu N<sup>os</sup> 62 B, 67 B, 69 B

- Intérieur réfractaire.
- Feu visible.
- Rendement élevé.
- Facilités de décendrage et de nettoyage.
- Fonctionnement aux charbons anthraciteux, boulets maigres, coques, flam-bants secs.



Cheminée 62 B  
Estampillée N.F.-U.F.A.C.D.



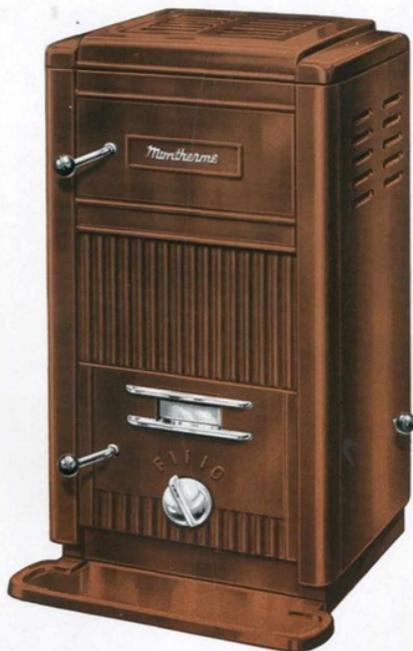
Cheminée 67 B  
Estampillée N.F.-U.F.A.C.D.

	62 B	67 B	69 B
Hauteur totale	65	75	85
Largeur du corps	34	40	40
Profondeur du corps	24	28	28
Hauteur du sol au-dessus de la buse	45	47	48
Diamètre de la buse	97	111	125
Volume chauffé	90 m <sup>3</sup>	120 m <sup>3</sup>	160 m <sup>3</sup>
Poids d'expédition	68 kg	89 kg	98 kg

## Cheminée à feu continu N° 333

- Chargement sur le devant - Combustion à travers la masse.
- Garnitures intérieures en briques réfractaires - Décendrage par grille rotative.
- Grande puissance de chauffe par boîte à fumée formant récupérateur - Facilités de nettoyage - Feu visible.

Garnitures  
chromées



Emaux :  
Brun - Castor - Turquoise

Combustibles recommandés Anthracite 15/30-30/50, Maigre 30/50, Flambant sec, Boulets anthraciteux, Bois

Surface de chauffe	m <sup>2</sup>	1,200
Puissance calorifique charbons	cal/h	4,800
— coke	cal/h	3,600
Puissance de chauffe charbons	m <sup>3</sup>	180
— coke	m <sup>3</sup>	120
Hauteur totale		79
Largeur du corps		42
Profondeur du corps		32
Diamètre de la buse		125
Distance du sol à la partie supérieure de la buse.		47
Poids d'expédition		120



# Calo-Cuisine "Corail 202" - Feu continu

- Retour de flammes intégral.
- Présentation Bloc.
- Dessus affleurant sur le devant.
- Foyer spécial feu continu avec grille rotative de décendrage.
- Garnitures chromées : Mains-courantes - Galeries - Poignées et portes de foyer
- A feu continu - Appareil étanche dont l'allure de marche est réglable par ventouse d'entrée d'air assurant un contrôle rigoureux de l'admission d'air et permettant de passer rapidement de la marche en continu au feu vif avec chauffage intense du dessus et du four.
- A retour de flammes - avec four chauffé dessus, dessous, devant et derrière.  
Dispositif de tirage direct pour l'allumage.
- Cube chauffé : 200 m<sup>3</sup>.
- Sur demande : Plateau bavette devant.



Dessus	} Largeur	48
		} Longueur
Four	} Largeur	
		} Profondeur
Hauteur		
Poids		153 kg
Buse de		125

## Cheminée " Kymo 31 "

Tout fonte. - A bois.

Intérieur réfractaire. - Feu visible.

Grille de devant abattante.

Sauf avis contraire sans plateau.

Hauteur	60
Largeur	40
Profondeur	29
Buse de	104
Cube chauffé	90 m <sup>3</sup>
Poids d'expédition	49 kg



## Poêle-Cuisinière " 95 "



Tout fonte.

Pot flamand.

Garnitures chromées.

Emaux : brun - turquoise - castor - vert pastel

SUR DEMANDE : Barres de côté et galeries chromées.

	<b>95</b>
Dessus	78 × 43
Hauteur	76
Four	33 × 39
Buse de	125
Poids d'expédition	101 kg

# Appareils de Chauffage au Mazout

## Caractéristiques communes aux appareils à mazout

- Taque supérieure en fonte polie portée rapidement à haute température (450°) donnant la possibilité de cuisiner sur l'appareil.
- Présentation luxueuse émail vitrifié sur fonte éliminant le risque d'oxydation et de corrosion.
- Brûleur assurant la combustion parfaite du fuel domestique ou du gazoil avec un faible tirage (cheminées de 4 à 5 mètres).
- Sécurité absolue par régulateur de débit " DETROIT " fonctionnant à des millions d'exemplaires en Amérique. Avantages Compensation automatique des débits par bi-métal, réglage des débits minimum et maximum suivant le tirage de la cheminée pour l'obtention d'une combustion totale, démontage facile avec un simple tournevis pour l'entretien.

Appareil plus important que le Mazurka, bien que d'encombrement réduit au sol, assure le chauffage de vestibules, petits appartements, magasins, etc.

Appareil spécialement étudié pour s'adapter devant la cheminée de la salle à manger, de la salle de séjour, bureau ou chambre.



## MAZURKA

**Cheminée type 78 :**  
5.000 calories heure

Cube chauffé : maximum 120 à 160 m<sup>3</sup> suivant régions, minimum 50 m<sup>3</sup>.

Largeur 55 cm Profondeur 54 cm Hauteur 65 cm  
Hauteur du sol au-dessus de la buse 53 cm

- Contenance du réservoir : 10 litres.
- Consommation moyenne : 0 l. 50.

Diamètre buse : 125 mm Poids d'expédition : 85 kg.



## MAGIE

**Calorifère type 79 :**  
7.800 calories heure

Cube chauffé : maximum 180 à 250 m<sup>3</sup> suivant régions, minimum 60 m<sup>3</sup>.

Largeur 47 cm Profondeur 60 cm - Hauteur 81 cm.  
Hauteur du sol au-dessus de la buse :  
Buse basse 58 cm Buse haute 72 cm.

- Contenance du réservoir :  
Buse basse 10 litres - Buse haute 15 litres.
- Consommation moyenne : 0 l. 60.

Diamètre buse : 139 mm - Poids d'expédition : 90 kg.

## Appareils de Chauffage au Mazout

4 Appareils à Mazout de grande classe d'une esthétique harmonieuse conçus en fonction des différents besoins.

Sécurité - Silence - Economie - Confort



### MAGISTER

Calorifère type 86 :  
8.500 calories heure

Cube chauffé maximum : 200 à 280 m<sup>3</sup> suivant régions,  
minimum 60 m<sup>3</sup>.

Largeur 56 cm Profondeur 54 cm Hauteur 77 cm.  
Hauteur du sol au-dessus de la buse : 61 cm.

- Contenance du réservoir : 10 litres
- Consommation moyenne : 0 l. 600

Diamètre buse : 125 mm - Poids d'expédition : 92 kg.

Spécialement destiné au chauffage d'appartements, bureaux, magasins, petits pavillons.



### MATCH

Calorifère type 88 :  
12.000 calories heure

Cube chauffé : maximum 300 à 350 m<sup>3</sup> suivant régions,  
minimum 90 m<sup>3</sup>.

Largeur 62 cm Profondeur 64 cm Hauteur 85 cm.  
Hauteur du sol au-dessus de la buse 76 cm.

- Contenance du réservoir : 15 litres.
  - Consommation moyenne : 0 l. 80.
- Diamètre buse : 139 mm - Poids d'expédition : 128 kg.

Calorifère de grande puissance, particulièrement indiqué pour grands vestibules, appartements, magasins, écoles.

La Garantie d'une GRANDE MARQUE DE CHAUFFAGE

# Monthermé

## Cuisinière Berry 51



Fonte noire ou émaillée.  
Foyer mixte bois et charbon.  
Buse dessus et derrière.

**SUR DEMANDE** à petits  
pieds, réduisant la hauteur  
de 0 m 09.

Longueur	58
Largeur	40
Hauteur	62
Buse de Four de Poids	111
	28×29×19
Fonte noire	57 kg
Fonte émail	59 kg

## Foyers de Lessiveuse

Foyer bois et charbon  
n°s 32, 33, 34



Foyer bois et charbon,  
n°s 132, 133, 134,  
à gueulard ouvrant



	32	33	34	132	133	134
Diam. trou	31	35	38	31	35	38
Diam. cercle	38	43	46	38	43	46
Hauteur	32	35	37	32	35	37
Buse de	97	111	111	97	111	111
Poids d'exp. kg	19	25	27	20	27	29,5

Les fourneaux de lessiveuses 132, 133, 134 à gueulard ouvrant permettent le chargement du charbon ou du bois sans enlever la lessiveuse. Les pièces accessoires de ces foyers sont les mêmes que celles des foyers 32, 33, 34

## Fourneaux à 2 Fours

Tôle noire - Foyer mixte ou à houille



	1169	1171	1173	1175
Largeur	m 1,42	1,52	1,62	1,81
Profondeur	72	74	75	75
Hauteur	80	80	80	80
Four \ Largeur	36	40	44	51
Four \ Profondeur	53	54	54	56
Chaudière				
contenance en litres	23	23	32	32
Diamètre du bout de tuyau	180	180	200	200
Poids d'expédit. kg	285	300	333	379

## EXTRAIT DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- Toutes les marchandises sont facturées à nos cours en vigueur le jour de la livraison, quelle que soit l'ancienneté de la commande, le client conservant la faculté de l'annuler si les nouvelles conditions ne lui conviennent pas.
- Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif.
- Nos marchandises sont vendues sur wagon départ usine. Elles voyagent aux risques et périls du destinataire à qui il appartient, en cas d'avaries ou de retard, de signifier toutes réserves sur le livre de sortie de la gare et de les confirmer dans les trois jours par lettre recommandée.
- Nos factures sont payables à MONTHERMÉ à 30 jours fin de mois d'expédition sans escompte.
- Nos mandats, les envois contre remboursement, l'acceptation de règlement ou le franco d'une destination quelconque n'opèrent ni novation, ni dérogation au lieu de paiement Monthermé qui est attributif de juridiction.
- Pour les envois de plus de mille kilos, le port gare S.N.C.F. est déduit sur facture moins les frais de lettre de voiture, le transport au départ sur la ligne de la Régie Départementale Ardennaise à la gare Monthermé S.N.C.F., et la taxe domicile.
- Les pièces reconnues défectueuses sont remplacées gratuitement, les autres frais restant à la charge du client.
- Les légers fendillements (tressaillures) qui peuvent apparaître parfois sur les pièces émaillées ne peuvent être considérés comme défaut de fabrication. Ces tressaillures résultant d'une différence de coefficient de dilatation entre la fonte et l'émail ne nuisent en rien à l'adhérence de l'émail.
- Mise en service des appareils. Utiliser des tuyaux d'une section au moins égale à celle des buses de départ. S'assurer que les tampons de four et plafond d'étuve sont bien en place. Desserrer légèrement les vis de fixation du dessus pour permettre les dilatations du métal. Faire un feu doux par tirage direct, refermer le volet de retour de flammes dès que le tirage est établi et pousser ensuite le feu progressivement.

